

ALUMNO	GRADO	TITULO	TUTOR	TRIBUNAL	AULA	HORA	DÍA
GUTIÉRREZ RUIZ, ANA	TEI FRANCÉS	LA POBLACIÓN RUMANA RESIDENTE EN ESPAÑA: DIFICULTADES DE LA COMUNICACIÓN MÉDICO-PACIENTE EN LA SOCIEDAD DE ACOGIDA	CARMEN MARÍA CEDILLO CORROCHANO	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN ELISA CALVO ENCINAS FRANCISCO VIGIER MORENO	E10SEM4	09:00-09:30	7-jun-16
DE LAS HERAS JIMÉNEZ, MARÍA	TEI INGLÉS	TRANSERCIÓN DE UN SITIO WEB DE CONTENIDO TURÍSTICO EN LENGUA INGLESA SOBRE CASAS-PALACIOS DE SEVILLA	ELISA ALONSO JIMÉNEZ	MARIÁN MORÓN MARTÍN INMACULADA MENDOZA GARCÍA GUSTAVO FILSINGER SENFTLEBEN	E10SEM2	09:00-09:30	7-jun-16
MÁRQUEZ SIFFERLE, TERESA	TEI INGLÉS	PRODUCTOS Y SERVICIOS HALAL: UNA APROXIMACIÓN A LA OFERTA Y DEMANDA EN SEVILLA	MARÍA GREGO GÓMEZ	SAAD MOHAMED-HELAL SAAD ELISA ALONSO JIMÉNEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	E10SEM3	09:00-09:30	7-jun-16
ÁLVAREZ BOGEAT, ROSA ISABEL	TEI INGLÉS	LA MEDIACIÓN INTERCULTURAL E INTERLINGÜÍSTICA EN EL ÁMBITO SOCIAL DE SEVILLA	CARMEN MARÍA CEDILLO CORROCHANO	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN ELISA CALVO ENCINAS FRANCISCO VIGIER MORENO	E10SEM4	09:30-10:00	7-jun-16
MEDRANO TEBÁ, IRENE	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN (INGLÉS/ESPAÑOL) DEL ARTÍCULO CIENTÍFICO MÉDICO "GUIDELINES OF CARE FOR THE MANAGEMENT OF PSORIASIS AND PSORIATIC ARTHRITIS"	ELISA CALVO ENCINAS	MARIÁN MORÓN MARTÍN INMACULADA MENDOZA GARCÍA GUSTAVO FILSINGER SENFTLEBEN	E10SEM2	09:30-10:00	7-jun-16
MILLÁN GÓMEZ, JULIA	TEI INGLÉS	COMUNIDADES MUSULMANAS DE SEVILLA	MARÍA GREGO GÓMEZ	SAAD MOHAMED-HELAL SAAD ELISA ALONSO JIMÉNEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	E10SEM3	09:30-10:00	7-jun-16
LIMÓN MORA, ELENA	TEI INGLÉS	DEONTOLOGÍA DE LA INTERPRETACIÓN EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS SANITARIOS	CARMEN TORRELLA GUTIÉRREZ	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN ELISA CALVO ENCINAS FRANCISCO VIGIER MORENO	E10SEM4	10:00-10:30	7-jun-16
PANIAGUA BARBA, ELENA	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN PROFESIONAL DEL TEXTO CITY-LEVEL DECOUPLING: URBAN RESOURCE FLOWS AND THE GOVERNANCE OF INFRASTRUCTURE TRANSITIONS. SUMMARY FOR POLICY MAKERS	ELISA CALVO ENCINAS	MARIÁN MORÓN MARTÍN INMACULADA MENDOZA GARCÍA GUSTAVO FILSINGER SENFTLEBEN	E10SEM2	10:00-10:30	7-jun-16
WEI RUAN, WEI	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA: PREMIO INTERNACIONAL DE NARRATIVA ÁRABE	MARÍA GREGO GÓMEZ	SAAD MOHAMED-HELAL SAAD ELISA ALONSO JIMÉNEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	E10SEM3	10:00-10:30	7-jun-16
PONCE OLIVA, MÓNICA	TEI INGLÉS	GLOSARIO Y FICHERO TERMINOLÓGICO INGLÉS-ESPAÑOL SOBRE LA OSTEOGÉNESIS IMPERFECTA (OI)	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	E10SEM5	10:00-10:30	7-jun-16
ORTIZ RODRÍGUEZ, CLARA	TEI INGLÉS	MOTIVACIÓN Y MEJORA DE LAS DESTREZAS COMUNICATIVAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS: UNA PROPUESTA DE MODELO SOBRE EL USO DE SERIES TELEVISIVAS EN EL AULA	SONIA CASAL MADINABEITIA	MARIÁN MORÓN MARTÍN MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ NIEVES JIMÉNEZ CARRA	E10SEM2	10:30-11:00	7-jun-16
ARCE LÓPEZ, LUCRECIA	TEI FRANCÉS	LA IMPORTANCIA DE LA COMUNICACIÓN NO VERBAL PARA LOS SOLICITANTES DE PROTECCIÓN INTERNACIONAL Y LOS INTERPRETES QUE TRABAJAN CON ELLOS	CARMEN MARÍA CEDILLO CORROCHANO	NURIA PONCE MÁRQUEZ ELISA ALONSO JIMÉNEZ CARMEN TORRELLA GUTIÉRREZ	E10SEM4	10:30-11:00	7-jun-16
CAMACHO RUANO, ANA MARÍA	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS TRADUCTOLÓGICO DEL PERFIL PERIODÍSTICO	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN	SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	E10SEM3	10:30-11:00	7-jun-16
PEDROSA SEPÚLVEDA, IRENE	TEI INGLÉS	LAS EXPRESIONES IDIOMÁTICAS EN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO L2. LOS MATERIALES AUDIOVISUALES COMO METODOLOGÍA COMPLEMENTARIA	SONIA CASAL MADINABEITIA	MARIÁN MORÓN MARTÍN MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ NIEVES JIMÉNEZ CARRA	E10SEM2	11:00-11:30	7-jun-16
DE LOS SANTOS SÁNCHEZ, GEMMA	TEI INGLÉS	EL INDEPENDENTISMO CATALÁN EN LA PRENSA INGLESA: ESTUDIO TERMINOLÓGICO	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	E10SEM3	11:00-11:30	7-jun-16
RUNDA RUIZ, DAVID	TEI INGLÉS	"A WIND IN THE DOOR", DE LA SAGA DE LITERATURA FANTÁSTICA "TIME QUINTET", DE MADELAINE L'ENGLÉ: ANÁLISIS PRETRASLATIVO Y PROPUESTA DE TRADUCCIÓN (INGLÉS/ESPAÑOL) COMENTADA DE SUS DOS PRIMEROS CAPÍTULO	INMACULADA MENDOZA GARCÍA	MARIÁN MORÓN MARTÍN NURIA PONCE MÁRQUEZ JUAN CUARTERO OTAL	E10SEM2	11:30-12:00	7-jun-16
FERNÁNDEZ MÍGUEZ, ÁNGEL	TEI INGLÉS	BASE DE DATOS TERMINOLÓGICA Y GLOSARIO INGLÉS-ESPAÑOL DEL LENGUAJE FOTOLÓGICO EN LA PRENSA DEPORTIVA DEL REINO UNIDO	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	E10SEM3	11:30-12:00	7-jun-16
HERNÁNDEZ DE MERA, MARTA	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN (INGLÉS/ESPAÑOL) COMENTADA DEL ARTÍCULO CIENTÍFICO TITULADO "CARDIAC DISEASE IN PREGNANCY" Y GLOSARIO TERMINOLÓGICO PUNTUAL BILINGÜE	INMACULADA MENDOZA GARCÍA	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN MARIÁN MORÓN MARTÍN GUSTAVO FILSINGER SENFTLEBEN	E10SEM2	12:00-12:30	7-jun-16
GARCÍA MEDINA, MARÍA DOLORES	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN DE "YOU'RE NEVER WEIRD ON THE INTERNET (ALMOST)"	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN	SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	E10SEM3	12:00-12:30	7-jun-16
LOPERA CASAL, MACARENA	TEI INGLÉS	NEOLOGISMOS Y OTRAS PALABRAS MÁGICAS	PILAR RODRÍGUEZ REINA	ESTEFANÍA FLORES ACUÑA ALICIA MARÍA LÓPEZ MÁRQUEZ FRANCISCO MOLINA DÍAZ	E10SEM4	11:00-11:30	7-jun-16
GÓMEZ EXPÓSITO, BELÉN	TEI ALEMÁN	STAR TREK: ANÁLISIS CULTURAL Y LINGÜÍSTICO DE UN CLÁSICO DE LA CIENCIA FICCIÓN	REYES GÓMEZ MORÓN	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN NURIA FERNÁNDEZ QUESADA M.ª ANGELES CONDE PARRILLA	E10SEM5	12:30-13:00	7-jun-16
MUNELL ZAMORA, ANA	TEI INGLÉS	ESTUDIO TERMINOLÓGICO DEL SÍNDROME DE HUTCHINSON-GILFORD	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	E10SEM3	12:30-13:00	7-jun-16
PÉREZ NOGUÉS, LAURA	TEI INGLÉS	GLOSARIO Y FICHERO TERMINOLÓGICO INGLÉS-ESPAÑOL SOBRE LOS ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS EN REINO UNIDO E IRLANDA DEL NORTE	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	E10SEM3	13:00-13:30	7-jun-16
DE QUINTANILLA FONCUBIERTA, MARÍA DEL CA	TEI INGLÉS	ESTUDIO TERMINOLÓGICO SOBRE LA ENFERMEDAD DEL ÉBOLA	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	E10SEM5	13:30-14:00	7-jun-16
PLANAS MORENO, RAQUEL	TEI INGLÉS	RETOS EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS TURÍSTICOS: TRADUCCIÓN INGLÉS-ESPAÑOL DEL CATALOGO DE ACE CULTURAL TOURS (2015)	NURIA PONCE MÁRQUEZ	REYES GÓMEZ MORÓN ELISA ALONSO JIMÉNEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	E10SEM2	15:00-15:30	7-jun-16
MARTÍN TUTOR, ANA	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS TRADUCTOLÓGICO DE LA OBRA TEATRAL "EL DISCIPULO DE LA MUERTE" DE TAWFIQ AL-HAKIM	SAAD MOHAMED SAAD HELAL	MARÍA GREGO GÓMEZ CARMEN CEDILLO CORROCHANO FRANCISCO VIGIER MORENO	E10SEM3	15:30-16:00	7-jun-16
VALDERA ENTENZA, SARA	TEI ALEMÁN	ANÁLISIS CONTRASTIVO DE LAS MARCAS HUMORÍSTICAS DE LA VERSIÓN ORIGINAL Y LA VERSIÓN DOBLADA AL ESPAÑOL DE LA PELÍCULA "SMALL TIME CROOKS" DE WOODY ALLEN	NURIA MARÍA PONCE MÁRQUEZ	REYES GÓMEZ MORÓN ELISA CALVO ENCINAS ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	E10SEM2	15:30-16:00	7-jun-16
VALLE GARCÍA, ALBA	TEI INGLÉS	LOCALIZACIÓN DEL VIDEOJUEGO "HATOFUL BOYFRIEND"	ARÍA ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ CARMEN CEDILLO CORROCHANO	E10SEM4	16:00-16:30	7-jun-16
GARCÍA PÉREZ, TERESA	TEI FRANCÉS	ESTUDIO TÉCNICO Y TRADUCCIÓN DE ACTAS DE DIVORCIO MARROQUÍES	SAAD MOHAMED SAAD HELAL	MARÍA GREGO GÓMEZ ESTEFANÍA FLORES ACUÑA FRANCISCO VIGIER MORENO	E10SEM3	16:00-16:30	7-jun-16
BAREA SÁNCHEZ, ISABEL MARÍA	TEI FRANCÉS	LA PROBLEMÁTICA DE LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS TURÍSTICOS EN LA TRADUCCIÓN DE "SHERRY AND THE SHERRY BODEGAS" DE JAN READ.	NURIA MARÍA PONCE MÁRQUEZ	REYES GÓMEZ MORÓN ELISA CALVO ENCINAS ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	E10SEM2	16:00-16:30	7-jun-16
SÁNCHEZ CAMACHO, ÁLVARO	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN DE UNA GUÍA TURÍSTICA ONLINE Y ANÁLISIS DE LOS PRINCIPALES PROBLEMAS DE TRADUCCIÓN	NURIA MARÍA PONCE MÁRQUEZ	REYES GÓMEZ MORÓN ELISA CALVO ENCINAS ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	E10SEM2	16:30-17:00	7-jun-16
OCAÑA LEÓN, MARÍA ALBA	TEI INGLÉS	ANÁLISIS DESCRIPTIVO DE LAS TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN (INGLÉS/ESPAÑOL) DE LOS CULTUREMAS Y NP EN "LOOKING FOR ALASKA", DE JOHN GREEN	INMACULADA MENDOZA GARCÍA	REYES GÓMEZ MORÓN MARÍA ISABEL FIJO LEÓN MARIÁN MORÓN MARTÍN	E10SEM2	17:00-17:30	7-jun-16
GÓMEZ SÁNCHEZ, PAULA	TEI INGLÉS	ANÁLISIS CONTRASTIVO DE LA MANIPULACIÓN EN EL DISCURSO POLÍTICO Y SU TRADUCCIÓN (INGLÉS-ESPAÑOL)	LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	REYES GÓMEZ MORÓN REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM2	18:30-19:00	7-jun-16
PÉREZ DE AYALA VELA, CARMEN	TEI INGLÉS	LA TRADUCCIÓN DE LOS REFERENTES CULTURALES EN LA NOVELA "LA SOMBRA DEL VIENTO" DE CARLOS RUIZ ZAFÓN	LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	REYES GÓMEZ MORÓN REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM2	19:00-19:30	7-jun-16

GAITÁN GÓMEZ, JAVIER	TEI INGLÉS	ANÁLISIS DE LA TRADUCCIÓN DE REFERENTES CULTURALES EN EL DOBLAJE DE LA PELÍCULA "BRIDGET JONES'S DIARY"	LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	REYES GÓMEZ MORÓN REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM2	17:30-18:00	7-jun-16
GÓMEZ NIETO, AURORA	TEI INGLÉS	LA COMPETENCIA PRAGMÁTICA EN EL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS Y LENGUAS EXTRANJERAS	LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	REYES GÓMEZ MORÓN REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM2	18:00-18:30	7-jun-16
CARBALLAR RUIZ, ELENA	TEI INGLÉS	VOLKSWAGEN: IDENTIFICACIÓN DE ESTRATEGIAS DE MARCA, TRADUCCIÓN PUBLICITARIA Y TRANSCRIPCIÓN EN CATÁLOGOS COMERCIALES (INGLÉS, ALEMÁN Y ESPAÑOL)	ELISA CALVO ENCINAS	ANA MARÍA MEDINA REGUERA NURIA PONCE MÁRQUEZ GUSTAVO FLSINGER SENFTLEBEN	E10SEM2	09:00-09:30	8-jun-16
CARRASCO MATEOS, FERNANDO	TEI ALEMÁN	LA CREACIÓN DE SÚBITULOS INTERLINGÜÍSTICOS PARA SORDOS: TÜRKISCH FÜR ANFÄNGER	GUSTAVO FLSINGER SENFTLEBEN	ELISA CALVO ENCINAS ELISA ALONSO JIMÉNEZ CHRISTIANE LIMBACH	E10SEM3	09:00-09:30	8-jun-16
ORILLA DOMÍNGUEZ, CONSOLACIÓN MACAREN	TEI INGLÉS	"LA PETITE ANGLAISE": TRADUCCIÓN COMENTADA DE LA CRÓNICA SOBRE LA NEW YORK FASHION WEEK PRIMAVERA-VERANO 2016 DE UN BLOG DE MODA	NURIA FERNÁNDEZ QUESADA	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN M.ª ÁNGELES CONDE PARRILLA MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM5	09:00-09:30	8-jun-16
CARMONA VARO, MARÍA ISABEL	XHYT	GOD OF WAR: LA COHERENCIA DE TRADUCCIÓN DE UNA SAGA COMPLETA	MARÍA ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ CARMEN CEDILLO CORROCHANO	E10SEM7	09:00-09:30	8-jun-16
PÉREZ BIEDMA, CLARA ISABEL	TEI INGLÉS	LA DISCO RUSA: TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS DEL TRATAMIENTO DE REFERENCIAS CULTURALES	JUAN CUARTERO OTAL	ANA MARÍA MEDINA REGUERA UTA BRUS GALA RODRÍGUEZ POSADAS	E10SEM2	09:30-10:00	8-jun-16
MORÁN MACHUCA, ALBA	TEI ALEMÁN	TRADUCCIÓN DE PÁGINA WEB DE COMPLEMENTOS ESPAÑOL-ALEMÁN E INGLÉS. ANÁLISIS PRETRASLATIVO, RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE TRADUCCIÓN Y REVISIÓN	GALA RODRÍGUEZ POSADAS	ELISA CALVO ENCINAS ELISA ALONSO JIMÉNEZ CHRISTIANE LIMBACH	E10SEM3	09:30-10:00	8-jun-16
GUERRERO FERRERA, IRENE MARÍA	TEI INGLÉS	ESTUDIO EXPLORATORIO SOBRE LOS SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN OFERTADOS EN ESPAÑA	ANA MEDINA REGUERA	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN MARIÁN MORÓN MARTÍN INMACULADA MENDOZA GARCÍA	E10SEM5	09:30-10:00	8-jun-16
LÓPEZ DE TEJADA IRIZO, Mª TERESA	XHYT	TRADUCIR LA NARRATIVA CHICANA: EL CAMBIO DE CÓDIGO Y LOS ASPECTOS CULTURALES A TRAVÉS DEL ANÁLISIS PREVIO A LA TRADUCCIÓN DE LA NOVELA DE JOVITA GONZÁLEZ Y EVE RALEIGH "CABALLERO A HISTORICAL NOVEL"	NIEVES JIMÉNEZ CARRA	NURIA PONCE MÁRQUEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	E10SEM7	09:30-10:00	8-jun-16
RODRÍGUEZ MARTÍN, CRISTINA	TEI ALEMÁN	TRADUCIENDO EL UNIVERSO: TRADUCCIÓN Y COMENTARIO DE UN ARTÍCULO CIENTÍFICO	JUAN M. CUARTERO OTAL	ANA MARÍA MEDINA REGUERA UTA BRUS GALA RODRÍGUEZ POSADAS	E10SEM2	10:00-10:30	8-jun-16
ZUNK PARRAS, LAURA	TEI ALEMÁN	ANÁLISIS CONTRASTIVO DE LA AUDIODESCRIPCIÓN ALEMANA Y ESPAÑOLA DE LA PELÍCULA "EL JARDINERO FIEL"	GALA RODRÍGUEZ POSADAS	ELISA CALVO ENCINAS ELISA ALONSO JIMÉNEZ CHRISTIANE LIMBACH	E10SEM3	10:00-10:30	8-jun-16
DE PANDO TAMAYO, PALOMA	TEI INGLÉS	EL SUFRAGISMO RADICAL INGLÉS: EL PUNTO DE INFLEXIÓN EN LA CONCEPCIÓN SOCIAL DE LA MUJER DEL SIGLO XX	MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN NURIA FERNÁNDEZ QUESADA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	E10SEM5	10:00-10:30	8-jun-16
RODRÍGUEZ COLMENERO, MARINA	XHYT	ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA TRADUCCIÓN INGLÉS-ESPAÑOL DEL CÓMIC MAUS: TRADUCCIÓN DEL CÓMIC Y DE LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA	NIEVES JIMÉNEZ CARRA	NURIA PONCE MÁRQUEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	E10SEM7	10:00-10:30	8-jun-16
VALENCIANO PÉREZ, CLARINES	XHYT	ZUR VERTEIDIGUNG DER NATIONALITÄT DE ROSA LUXEMBURG	JUAN M. CUARTERO OTAL	ANA MARÍA MEDINA REGUERA UTA BRUS GALA RODRÍGUEZ POSADAS	E10SEM2	10:30-11:00	8-jun-16
GÓMEZ MONTERO, ANA BELÉN	TEI INGLÉS	ESTUDIO EXPLORATORIO SOBRE LOS SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN OFERTADOS EN ESPAÑA	ANA MEDINA REGUERA	ELISA CALVO ENCINAS ESTEFANÍA FLORES ACUÑA ADAMANTÍA ZERVA	E10SEM3	10:30-11:00	8-jun-16
DÍAZ RAMÍREZ, ANA	TEI INGLÉS	LA UNIVERSIDAD EN EL EXTRANJERO: ZUNA EXPERIENCIA COMPARABLE? LAS DIFERENCIAS Y SIMILITUDES ENTRE EL SISTEMA UNIVERSITARIO EN LOS PAÍSES DE ORIGEN Y DE DESTINO DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL ESTUDIANTE ERASMUS	MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN NURIA FERNÁNDEZ QUESADA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	E10SEM5	10:30-11:00	8-jun-16
VALPUESTA ROMERO, MARÍA DE LOS REYES	XHYT	"SALOMÉ. EL PERFUME DEL MAL". PROPUESTA DE TRADUCCIÓN INVERSA ESPAÑOL-INGLÉS PARA UNA NOVELA AMBIENTADA EN LA GALILEA DEL SIGLO I	NIEVES JIMÉNEZ CARRA	NURIA PONCE MÁRQUEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	E10SEM7	10:30-11:00	8-jun-16
NOGALES BARRIONUEVO, Mª ÁNGELES	TEI INGLÉS	LA INFLUENCIA DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS Y EL DECLIVE DE LA ENSEÑANZA PRESENCIAL TRADICIONAL	SONIA CASAL MADINABEITIA	ANA MEDINA REGUERA MERCEDES DE LA TORRE GARCÍA VIRGINIA DE ALBA QUIÑONES	E10SEM2	11:00-11:30	8-jun-16
FRESNO ARANDA, ISABEL	XHYT	ESTUDIO COGNITIVO-CONTRASTIVO DE LOS DOMINIOS FUENTE "GATO/CAT" EN ESPAÑOL E INGLÉS	REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	FRANCISCO LORENZO BERGILLOS MARÍA ISABEL FIJO LEÓN MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM3	11:00-11:30	8-jun-16
ORTEGA LÓPEZ, Mª JESÚS	TEI FRANCÉS	"THE FIERY CROSS" DE DIANA GABALDON: TRADUCCIÓN Y PROPUESTA EDITORIAL	Mª ÁNGELES CONDE PARRILLA	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN NURIA FERNÁNDEZ QUESADA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	E10SEM5	11:00-11:30	8-jun-16
PERALES MARTÍN, CAROLINA	TEI INGLÉS	TRADUCCIÓN PROFESIONAL ALEMÁN-ESPAÑOL DE UN TEXTO CIENTÍFICO SOBRE MUSICOTERAPIA PARA INFANTES AUTISTAS	ANA MEDINA REGUERA	JUAN CUARTERO OTAL UTA BRUS GALA RODRÍGUEZ POSADAS	E10SEM8	11:00-11:30	8-jun-16
DE LA TORRE OLIVA, CARLOS	XHYT	LA TRADUCCIÓN DE ÓPERA: PROPUESTA DE SOBRETITULACIÓN DE "THE RAPE OF LUCRETIA", DE BENJAMIN BRITTEN	NIEVES JIMÉNEZ CARRA	NURIA PONCE MÁRQUEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	E10SEM7	11:00-11:30	8-jun-16
VEGA CALDERÓN, DÉBORA	TEI INGLÉS	40 STORIE DI VIAGGIO: ANÁLISIS TRADUOLÓGICO Y PROPUESTA DE TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL	ESTEFANÍA FLORES ACUÑA	PILAR RODRÍGUEZ REINA ALICIA MARÍA LÓPEZ MÁRQUEZ ELISA ALONSO JIMÉNEZ	E10SEM2	12:30-13:00	8-jun-16
CAÑETE DOMÍNGUEZ, LAURA	TEI INGLÉS	¿TRADUCCIÓN O INTERPRETACIÓN?: UNA VISIÓN INTEGRADORA	CRISTINA FERNÁNDEZ ÁLVAREZ	ELISA ALONSO JIMÉNEZ JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO CARMEN CORROCHANO CEDILLO	E10SEM2	11:30-12:00	8-jun-16
ROPERO PÉREZ, ÁNGELA	TEI INGLÉS	ESTUDIO SOBRE LA INFLUENCIA DEL INGLÉS Y FRANCÉS EN EL ÁMBITO DE LA MODA. ANÁLISIS DE PRÉSTAMOS Y EXTRANJERISMOS	REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	FRANCISCO LORENZO BERGILLOS MARÍA ISABEL FIJO LEÓN MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM3	11:30-12:00	8-jun-16
ESQUIVEL ENTRAMBASAGUAS, CRISTINA	TEI INGLÉS	ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA RETÓRICA, LA COHESIÓN Y LA CORTESÍA LINGÜÍSTICA EN LOS DISCURSOS POLÍTICOS "IOWA'S CAMPAIGN KICKOFF SPEECH (BARACK OBAMA) Y SOÑADORES DE LA PATRIA (PABLO IGLESIAS)"	REYES GÓMEZ MORÓN	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN NURIA FERNÁNDEZ QUESADA M.ª ÁNGELES CONDE PARRILLA	E10SEM5	11:30-12:00	8-jun-16
GONZÁLEZ SISAMÓN, ISABEL MARÍA	TEI INGLÉS	LAS COLOCACIONES Y LA IMPORTANCIA DE SU APLICACIÓN EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	VIRGINIA DE ALBA QUIÑONES	MERCEDES DE LA TORRE GARCÍA FRANCISCO MOLINA DÍAZ NATALIA FERNÁNDEZ BEJARANO	E10SEM9	11:30-12:00	8-jun-16
MUCHADA MARTÍN, ELENA	TEI INGLÉS	LA TRADUCCIÓN PARA EL SUBTITULADO INGLÉS-ESPAÑOL DE ELEMENTOS CULTURALES Y DE HUMOR EN "THE TONIGHT SHOW STARRING JIMMY FALLON"	NIEVES JIMÉNEZ CARRA	NURIA PONCE MÁRQUEZ ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	E10SEM8	11:30-12:00	8-jun-16
SOTO BREA, JESÚS	TEI INGLÉS	LOCALIZACIÓN INGLÉS-ESPAÑOL DEL PROGRAMA INFORMÁTICO EXAMINE32/64 TEST SEARCH Y SU SITIO WEB	INMACULADA SERÓN ORDÓÑEZ	ELISA ALONSO JIMÉNEZ JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO CARMEN CORROCHANO CEDILLO	E10SEM2	12:00-12:30	8-jun-16
CORRALES YERPES, ANA	TEI INGLÉS	EL BILINGÜISMO EN LAS AULAS: ESTUDIO COMPARATIVO ENTRE CENTROS BILINGÜES Y NO BILINGÜES	REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ	FRANCISCO LORENZO BERGILLOS SONIA CASAL MADINABEITIA MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	E10SEM3	12:00-12:30	8-jun-16
FERNÁNDEZ ORTEGA, LAURA MARÍA	TEI INGLÉS	TRATAMIENTO DE LOS REFERENTES CULTURALES DE BLACK-ISIH	REYES GÓMEZ MORÓN	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN NURIA FERNÁNDEZ QUESADA M.ª ÁNGELES CONDE PARRILLA	E10SEM5	12:00-12:30	8-jun-16
MONTERRUBIO GAÑÁN, MARIO	TEI INGLÉS	EL COMPONENTE CULTURAL EN APLICACIONES DE APRENDIZAJE DE LA LENGUA ESPAÑOLA	VIRGINIA DE ALBA QUIÑONES	MERCEDES DE LA TORRE GARCÍA FRANCISCO MOLINA DÍAZ NATALIA FERNÁNDEZ BEJARANO	E10SEM9	12:00-12:30	8-jun-16
JIMÉNEZ DELGADO, MARÍA	TEI	LA FIGURA DEL INTERPRETE EN EL HOSPITAL VIRGEN MACARENA DE SEVILLA: NECESIDAD DE PROFESIONALIZACIÓN DE LA INTERPRETACIÓN MÉDICO-SANITARIA Y DE CONCIENCIACIÓN DEL PERSONAL SANITARIO ANTE LA DEMANDA ACTUAL	CARMEN MARÍA CEDILLO CORROCHANO	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN ELISA CALVO ENCINAS FRANCISCO VIGIER MORENO	E10SEM4	12:30-13:00	8-jun-16

GARCÍA SERRANO, CARMEN	XHYT	THE CASE OF WOMAN VERSUS ORTHODOXY, DE VOLTAINRINE DE CLEYRE: TRADUCCIÓN, ANÁLISIS Y PROPUESTA EDITORIAL DE UN ENSAYO ANARCOFEMINISTA	MARÍA DE LOS ÁNGELES CONDE PARRILLA	REYES GÓMEZ MORÓN MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ NURIA FERNÁNDEZ QUESADA	E10SEM3	12:30-13:00	8-jun-16
GONZÁLEZ GONZÁLEZ, ISABEL	TEI INGLÉS	ANÁLISIS DE LAS IMPLICATURAS CONVERSACIONALES EN LA TRADUCCIÓN AL INGLÉS DE "MANOLITO GAFOTAS" (ELVIRA LINDO, 1994)	REYES GÓMEZ MORÓN	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN NURIA FERNÁNDEZ QUESADA M.ª ÁNGELES CONDE PARRILLA	E10SEM5	13:00-13:30	8-jun-16
GONZÁLEZ DUQUE, GUILLERMO	TEI ALEMÁN	ANÁLISIS TRADUCTOLÓGICO, REVISIÓN Y ADAPTACIÓN A ESPAÑOL PENINSULAR DEL BLOG CORPORATIVO DE LA EMPRESA WIX (INGLÉS-ESPAÑOL)	ELISA CALVO ENCINAS	MARIÁN MORÓN MARTÍN INMACULADA MENDOZA GARCÍA GUSTAVO FILSINGER SENFTLEBEN	E10SEM7	13:00-13:30	8-jun-16
IGLESIAS SIERRA, CARLOS	XHYT	LA TRADUCCIÓN DEL BLACK ENGLISH EN LA SERIE DE TELEVISIÓN "THE WIRE: EL CASO DE RUSSELL "STRINGER" BELL"	LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	REYES GÓMEZ MORÓN REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM3	13:00-13:30	8-jun-16
BARRA GARCÍA, CARMEN DEL CAMINO	XHYT	TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS DE UN FRAGMENTO DE "THE BEEKEEPER'S APPRENTICE"	FRANCISCO JAVIER VIGIER MORENO	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN SONIA CASAL MADINABEITIA ELISA ALONSO JIMÉNEZ	E10SEM5	13:30-14:00	8-jun-16
GARCÍA GARCÍA, MARÍA JOSÉ	TEI ALEMÁN	LA COMUNICACIÓN INTERCULTURAL: ANÁLISIS DE LAS TEORÍAS DE HALL Y HOFSTEDE Y DE LA IDENTIFICACIÓN DE ALEMANES Y ESPAÑOLES CON LAS DESCRIPCIONES DE SUS CULTURAS SEGÚN LAS TEORÍAS ANALIZADAS	KATHRIN SIEBOLD	JUAN CUARTERO OTAL UTA BRUS GALA RODRÍGUEZ POSADAS	E10SEM2	13:30-14:00	8-jun-16
BUZÓN CARBAJO, JOSÉ ANTONIO	XHYT	TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS TRADUCTOLÓGICO DE UN FRAGMENTO DE LA LEY N.º 1 DEL AÑO 2000 DE EGIPTO EN MATERIA DE ESTATUTO PERSONAL	SAAD MOHAMED SAAD HELAL	MARÍA CREGO GÓMEZ CARMEN CEDILLO CORROCHANO FRANCISCO VIGIER MORENO	E10SEM4	13:30-14:00	8-jun-16
LORENZO LÓPEZ, ROCÍO	XHYT	THE SOCIOLOGICALS OF RAP LYRICS: RACE, RECEPCION, AND RESISTANCE	FRANCISCO LORENZO	REYES GÓMEZ MORÓN REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ MARÍA DE LA O HERNÁNDEZ LÓPEZ	E10SEM3	13:30-14:00	8-jun-16
VÉLEZ PALMA, JAVIER	TEI INGLÉS	FICHERO TERMINOLÓGICO Y GLOSARIO INGLÉS-ESPAÑOL SOBRE AMYOTROPHIC LATERAL SCLEROSIS (ALS)	MARÍA ISABEL FIJO LEÓN	JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN SONIA CASAL MADINABEITIA LUCÍA FERNÁNDEZ AMAYA	E10SEM5	14:00-14:30	8-jun-16
MAZZINI PAREJO, BLANCA	TEI ALEMÁN	LOS MARCADORES DEL DISCURSO Y SU ENSEÑANZA EN EL AULA DE ELE: PROPUESTA DIDÁCTICA DE LOS MARCADORES BUENO, BIEN, VAMOS, HOMBRE Y PUES	KATHRIN SIEBOLD	JUAN CUARTERO OTAL UTA BRUS GALA RODRÍGUEZ POSADAS	E10SEM2	14:00-14:30	8-jun-16
GARRIDO TRABADO, ROCÍO	TEI INGLÉS	ANÁLISIS Y LOCALIZACIÓN DE LA APLICACIÓN MÓVIL FITWELL	MARÍA ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ CARMEN CEDILLO CORROCHANO	E10SEM2	15:00-15:30	8-jun-16
MUÑOZ FERNÁNDEZ, PAULA	TEI INGLÉS	LOCALIZACIÓN PROFESIONAL DEL ESPAÑOL AL INGLÉS DEL SITIO WEB DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA Y TRADUCCIÓN DE LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE	MARÍA ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE	JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ CARMEN CEDILLO CORROCHANO	E10SEM2	15:30-16:00	8-jun-16
DEL OJO SÁNCHEZ, MANUEL JOSÉ	TEI FRANCÉS	LA TRADUCCIÓN INSTITUCIONAL. TRADUCCIÓN PROFESIONAL DE CUATRO DISCURSOS DE IRINA BOKOVA, SECRETARIA GENERAL DE LA UNESCO	CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	JORDI LUENGO LÓPEZ LUIS SOLER CUAJARES ADAMANTÍA ZERVA	E10SEM5	15:30-16:00	8-jun-16
SANCHIS VERDÚ, PAULA	TEI FRANCÉS	PROPUESTA DE TRADUCCIÓN PROFESIONAL DE LA GUÍA DE ESTUDIO PARA OBTENER LA CIUDADANÍA CANADIENSE Y COMENTARIO	CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	JORDI LUENGO LÓPEZ LUIS SOLER CUAJARES ADAMANTÍA ZERVA	E10SEM5	16:00-16:30	8-jun-16
ORTEGA BAZUELO, JUAN CARLOS	TEI FRANCÉS	CREACIÓN, LOCALIZACIÓN Y TRADUCCIÓN DEL SITIO WEB PARA EL YACIMIENTO ARQUEOLÓGICO DE TORREPAREDONES (BAENA, CÓRDOBA)	ISABEL BRIALES BELLÓN	NIEVES JIMÉNEZ CARRA CARMEN CEDILLO CORROCHANO JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO	E10SEM7	16:00-16:30	8-jun-16
CABELLO MURIANA, MARÍA	TEI FRANCÉS	CRÍTICA FEMINISTA DESDE EL ÁMBITO AUDIOVISUAL DEL ACOOSO VERBAL DENTRO DEL MARCO FRANCÉS Y FRANCÓFONO	MARÍA DEL CARMEN CABEZAS RODRÍGUEZ	JORDI LUENGO LÓPEZ LUIS SOLER CUAJARES CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	E10SEM4	16:30-17:00	8-jun-16
NELL, JULE	TEI FRANCÉS	DOLMETSCHPRAXIS IM EUROPÄISCHEN FILMFESTIVAL SEVILLA. ANALYSE DER STUDENTISCHEN TEILNAHME UND ERARBEITUNG EINER STRUKTURIERTEN VORBEREITUNG	UTA ELISABETH BRUS	KATHRIN SIEBOLD JUAN CUARTERO OTAL CHRISTIANE LIMBACH	E10SEM2	16:30-17:00	8-jun-16
FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, LAURA	TEI INGLÉS	ANÁLISIS CONTRASTIVO DEL DOBLAJE DE "INSIDE OUT"	JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO	NIEVES JIMÉNEZ CARRA CARMEN CEDILLO CORROCHANO M.ª ÁNGELES CONDE PARRILLA	E10SEM7	16:30-17:00	8-jun-16
DELGADO DÍAZ, MARINA	TEI FRANCÉS	EL CÓMIC EN EL AULA DE ELE. ANÁLISIS DE PROPUESTAS Y SUGERENCIAS DE MEJORA	MARÍA DEL CARMEN CABEZAS RODRÍGUEZ	JORDI LUENGO LÓPEZ LUIS SOLER CUAJARES CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	E10SEM4	17:00-17:30	8-jun-16
BERVEL GARCÍA, CARMEN	TEI INGLÉS	LA CULTURA Y LOS ESTEREOTIPOS EN EL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL	UTA ELISABETH BRUS	KATHRIN SIEBOLD JUAN CUARTERO OTAL CHRISTIANE LIMBACH	E10SEM2	17:00-17:30	8-jun-16
GUTIÉRREZ BASCÓN, MILAGROS	TEI INGLÉS	ANÁLISIS DEL DOBLAJE EN ESPAÑOL DE "EL RESPONDOR" Y PROPUESTA DE TRADUCCIÓN DEL GUIÓN CINEMATográfico	JUAN ANTONIO PRIETO VELASCO	NIEVES JIMÉNEZ CARRA CARMEN CEDILLO CORROCHANO M.ª ÁNGELES CONDE PARRILLA	E10SEM7	17:00-17:30	8-jun-16
FERNÁNDEZ TORINOTTI, ROMINA PAULA	XHYT	LA TRANSGRESIÓN TIENE NOMBRE DE MUJER: LA GARÇONNE	MARÍA DEL CARMEN CABEZAS RODRÍGUEZ	JORDI LUENGO LÓPEZ LUIS SOLER CUAJARES CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	E10SEM4	17:30-18:00	8-jun-16
GARCÍA GALLARDO, SANDRA	TEI INGLÉS	ANÁLISIS CONTRASTIVO-TRADUCTOLÓGICO DE LAS MARCAS HUMORÍSTICAS DE LA NOVELA "ER IS WIEDER DA" DE TIMUR VERNES Y SU TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL "HA VUELTO"	NURIA PONCE MÁRQUEZ	KATHRIN SIEBOLD VALENTINA VIVALDI ELISA CALVO ENCINAS	E10SEM2	17:30-18:00	8-jun-16
DÍAZ ANDÚJAR, PATRICIA	TEI FRANCÉS	PERCEPCIONES DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES PROFESIONALES RESPECTO A SU TRABAJO PARA EMPRESAS CON ACTIVIDAD INTERNACIONAL: EL CASO DE INTERPRETSOLUTIONS	MARIÁN MORÓN MARTÍN	NIEVES JIMÉNEZ CARRA INMACULADA MENDOZA GARCÍA MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	E10SEM7	17:30-18:00	8-jun-16
RODRÍGUEZ PUEYO, LUCÍA	TEI FRANCÉS	ANÁLISIS DE LOS REFERENTES CULTURALES EN LA PELÍCULA "L'AUBERGE ESPAGNOLE"	ISABEL BRIALES BELLÓN	JORDI LUENGO LÓPEZ LUIS SOLER CUAJARES CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	E10SEM4	18:00-18:30	8-jun-16
UREÑA BUENO, CRISTINA	TEI INGLÉS	LA TRADUCCIÓN DE LA MODA: TRADUCCIÓN DOMESTICANTE (EN-ES) DE LA SECCIÓN BAGS&ACCESSORIES DE TOPSHOP	MARIÁN MORÓN MARTÍN	NIEVES JIMÉNEZ CARRA INMACULADA MENDOZA GARCÍA MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	E10SEM7	18:00-18:30	8-jun-16
VERDUGO GONZÁLEZ, LAURA	TEI INGLÉS	ESTUDIO TRADUCTOLÓGICO COMPARADO DEL CÓMIC FRANCÓFONO "TITEUF, DIEU, LE SEXE ET LES BRETILLES" Y SU TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL	MARÍA DEL CARMEN CABEZAS RODRÍGUEZ	JORDI LUENGO LÓPEZ LUIS SOLER CUAJARES CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	E10SEM4	18:30-19:00	8-jun-16
HEREDIA JAÉN, NANI	TEI ALEMÁN	SUBTITULACIÓN EN ESPAÑOL DE DOS CAPÍTULOS DE LA SERIE DE DIBUJOS ANIMADOS ALEMANA "SIMSALAGRIMM"	MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	NIEVES JIMÉNEZ CARRA INMACULADA MENDOZA GARCÍA MARIÁN MORÓN MARTÍN	E10SEM7	18:30-19:00	8-jun-16
BORREGO GONZÁLEZ, FRANCISCO JOSÉ	TEI FRANCÉS	ANÁLISIS Y ESTUDIO DE LA GUÍA TURÍSTICA DE SEVILLA EN ESPAÑOL Y SU VERSIÓN TRADUCIDA AL FRANCÉS	LUIS SOLER CUAJARES	JORDI LUENGO LÓPEZ ADAMANTÍA ZERVA CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	E10SEM4	19:00-19:30	8-jun-16
PÉREZ MORENO, JUAN ANTONIO	TEI INGLÉS	FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL: PROPUESTA DE TRADUCCIÓN DE LA PELÍCULA DE ANIMACIÓN "IRON MAN AND CAPTAIN AMERICA: HEROES UNITED"	MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ RUIZ	NIEVES JIMÉNEZ CARRA INMACULADA MENDOZA GARCÍA MARIÁN MORÓN MARTÍN	E10SEM7	19:00-19:30	8-jun-16
POZO GAVARA, ÓSCAR	TEI FRANCÉS	TRADUCCIÓN PROFESIONAL Y PAUTADO PARA EL DOBLAJE DE LA PELÍCULA "SE SOUVENIR DES BELLES CHOSES"	NATALIA FERNÁNDEZ BEJARANO	JORDI LUENGO LÓPEZ ADAMANTÍA ZERVA CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	E10SEM4	19:30-20:00	8-jun-16
NAVARRO RUBIO, MARÍA DEL MAR	TEI ALEMÁN	EVALUACIÓN DE LA CALIDAD EN LA INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA DEL DISCURSO "THIS YOUR VICTORY" DE BARACK OBAMA	CHRISTIANE LIMBACH	NIEVES JIMÉNEZ CARRA INMACULADA MENDOZA GARCÍA VALENTINA VIVALDI	E10SEM7	19:30-20:00	8-jun-16
GARCÍA FUENTES, RAQUEL	TEI INGLÉS	EL TEATRO SILENCIADO DE GYP-LA OBRA DICOTÓMICA DE UNA DRAMATURGA OLVIDADA Y PROPUESTAS TRASLATIVAS DESDE LA PERSPECTIVA DE LA "TRADUCCIÓN TOTAL"	JORDI LUENGO LÓPEZ	LUIS SOLER CUAJARES CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA ADAMANTÍA ZERVA	E10SEM2	20:00-20:30	8-jun-16
LÓPEZ RAMOS, ALMUDENA	TEI INGLÉS	PROPUESTA DE SUBTÍTULOS PARA LA SERIE "BUSCANDO EL NORTE"	CHRISTIANE LIMBACH	NIEVES JIMÉNEZ CARRA INMACULADA MENDOZA GARCÍA VALENTINA VIVALDI	E10SEM7	20:00-20:30	8-jun-16